

**2015-imi aalisarnermi pisassiisutit pillugit Namminersorlutik Oqartussat  
nalunaarutaat nr. 23, 30. december 2015-imeersoq**

Aalisarnej pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18, 31. oktober 1996-imeersumi, ilaatigut inatsisartut inatsisaatigut nr. 5, 21. maj 2002-meersutigut allanngortinneqartumi, kingullermillu Inatsisartut inatsisaatigut nr. 18, 3. juni 2015-imeersutigut § 5, imm. 1, § 9, imm. 1, § 10, § 14, imm. 2, § 33, imm. 2 aamma 3, aamma § 34, imm. 3 naapertorlugit aalajangersarneqarput:

*Atuuffia*

§ 1. Nalunaarummi sumiiffiit taaneqartut WGS84 naapertorlugu nalunaarsorneqarput, imartat assinginut Kalaallit Nunaannut atuuttunut iluarsisutunik iluarsisarlugit.

§ 2. Nalunaarut manna imartami Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani inuussutissarsiutigalugu aalisarnermut kiisalu imartami Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaasa avataanni kalaallit inuussutissarsiutigalugu aalisarnerannut atuuppoq.

§ 3. Nalunaarummi matumani angallatip usitussutsimut killigitamik qaangiisimaneranut ataassisimanerannulluunniit aalajangiisuusaaq usitussutsip angallatip uuttuutaanut uppersaammi allassimanera. Uuttueriaatsit pillugit maleruagassat sorliit angissusaannut uuttuummik atulersitsinermut tunngaviliisuusimanersut apequtaatinnagit.

*Nassuiaatit*

§ 4. Nalunaarummi matumani "imartaq Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaa" aamma "tunngaviusumik killeqarfik" paasineqassapput tunngaviusumik killeqarfittut, imartat Kalaallit Nunaata aningaasaqarniarnikkut immikkut oqartussaaffigisaasa kingusinnerusukkat allanngortinneqarsimasut Statsministeriaqarfiup nalunaarutaani aalajangersarneqarsimasut.

*Imm. 2.* Kitaani imartaq Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaa inissisimavoq 59°N-ip avannaata tungaani 44°V-ip kitaani aamma 59°N-ip kujataata tungaani 42°V-ip kitaani.

*Imm. 3.* Tunumi imartaq Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaa inissisimavoq 59°N-ip avannaata tungaani 44°V-ip kangiani aamma 59°N-ip kujataata tungaani 42°V-ip kangiani.

§ 5. "Avataasiorluni aalisarnej" paasineqassaaq imartami Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani tunngaviusumik killeqarfinit 3 sømilip avataani kiisalu imartami Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaata avataani aalisarnej ingerlanneqartoq. Avataasiorluni aalisarnej tassaavoq angallatinik usitussutsimut uuttuut malillugu 75 BRT/120 BT-mik angissusilinnik anginerusunilluunniit ingerlanneqartoq, nalunaarummi allami allanik aalajangiisoqarsimatinnagu.

*Imm. 2. "Sinerissamat qanittumi aalisarneq" paasineqassaaq aalisarneq angallatinik usitussutsimut uuttuut malillugu 75 BRT/120 BT-mik mikinerusunit ingerlanneqartoq, nalunaarummi allami allanik aalajangiisoqarsimatinnagu.*

§ 6. Uiluinnaarnermi sumiiffiit pisassiissuteqarfiusut imatut aalajangersarneqarput:

- 1) Nuup - eqqaa: Sumiiffik 63°45'0N-ip aamma 64°21'5N-ip akornanniittoq kiisalu sumiiffik Nuup Kangerluani 64°21'5N-ip avannaaniittoq.
- 2) Aqajarua: Sumiiffik titarnermit 51°40'V-imit Qeqertarsuarmut 69°35'N-ip aamma 69°50'N-ip akornanniittoq.
- 3) Attup - eqqaa: - Sumiiffik 53°00'V-ip aamma 54°00'V-ip akornanniittoq kiisalu 67°50'N-ip aamma 68°10'N-ip akornanniittoq.
- 4) Sisimiut - Kujataa (Saqqaq): Sumiiffik imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganut kimmuk killilik; avannamut imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganiit kangimut 66°55'5 N-ip Sisimiut kujataanni nunaviup tungaanut; kujammuk imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganiit kangimut 66°36 N-imuk nunaviup tungaanut.
- 5) Sisimiut - Avannaa (Kangaarsuk): Sumiiffik imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganut kimmuk killilik; avannamut imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganiit kangimut 67°20'N-ip nunaviup tungaanut; kujammuk imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganiit kangimut 66°55,5N-ikkut nunaviup tungaanut. Kangimuk killeqarfiuvoq sineriak.
- 6) Nassuttooq: Sumiiffik imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganut kimmuk killilik; avannamut imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganiit kangimut 67°35'N-ip nunaviup tungaanut; kujammuk imartap aalisarnikkut oqartussaaffigisap tunngaviusumik killinganiit kangimut avannarpasissutsikkut 67°20'N-ikkut nunaviup tungaanut. Kangimuk killeqarfiuvoq sineriak.
- 7) Kitaata sinnerani: Pisassiissuteqarfiit taaneqartut sinneri Kalaallit Nunaata kitaata avataaniipput. Sumiiffimmi tamaani pisassiissutit qummut killeqanngillat.

§ 7. Sinerissap qanittuani qaleralinnaarnermi aqutsiveqarfiit ukua aalajangersaavigineqarput:

- 1) Aqutsiveqarfik Upernavik, nassuiarneqartoq 71° 30'N avannaanit 75° 00'N kujataanut imartami sinerissamiit aamma titarnerup aalisarnikkut oqartussaaffigisami tunngaviusumik killigititamit 3 sēmilit avataanut.
- 2) Aqutsiveqarfik Ummannaq, nassuiarneqartoq 70° 30'N avannaanit 71° 30'N kujataanut imartami sinerissamiit aamma titarnerup aalisarnikkut oqartussaaffigisamut tunngaviusumik killigititamit 3 sēmilit avataanut. Kisiannili 70° 30'N kujataani taamaallaat Ikerasaap Sulluani Qarassallu Imaani aalisartoqarsinnaavoq. Aammattaaq 71° 30'N avannaani kangerlunni aalisartoqarsinnaavoq, kangerlunni ukunani: Karrat, Kangilleq, Inngiata Kangerlua, Ukkusissat Kangerluat, Kangiussap Imaa, Umiiviup Kangerlua aamma Nuugaatsiap tunua.
- 3) Aqutsiveqarfik Qeqertarsuup Tunua, Qeqertarsuup Tunua nassuiarneqarpoq 68° 52,5'N avannaanit 70° 30'N kujataanut imartami sinerissamiit aamma titarnerup aalisarnikkut oqartussaaffigisamut tunngaviusumik killigititamit sēmilit pingasut avataanut

4) Kalaallit Nunaat aqutsiveqarfiit nr. 1-3-mi taaneqartut avataanniittoq aqutsiveqarfimmik Kalaallit Nunaata sinneranik taagorneqassaaq.

*Pisat annertussusaat*

§ 8. Avataasiorluni aalisarnermi pisat tamarmiusut kiisalu Aalisarnej pillugu Inatsisartut inatsisaanni § 7-imi aalisarnerit taaneqartut, ilanngussaq 1-imi, kolonne 1-imi takuneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Sinerissamut qanittumi aalisarnermi pisat tamarmiusut, ilanngussaq 2-mi takuneqarsinnaapput.

*Imm. 3.* Ukiup ingerlanerani allannguisoqarsinnaavoq, Aalisarnej pillugu Inatsisartut inatsisaanni § 10 naapertorlugu.

§ 9. Aalisakkanik ilanngussaq 1-imi taaneqartunik kalaallit angallataat, ilanngussaq 1-imi kolonne 2-mi, allassimasunit pisassiissutinit annertunerusunik aalisassanngillat, Aalisarnej pillugu Inatsisartut inatsisaanni § 6, naapertorlugu.

§ 10. Aalisakkanik ilanngussaq 2-mi taaneqartunik, kalaallit angallataat, ilanngussami 2-mi, kolonne 1-imi allassimasunit pisassiissutinit annertunerusunik aalisassanngillat, Aalisarnej pillugu Inatsisartut inatsisaanni § 6, naapertorlugu.

§ 11. Angallatit nunani EU-mut ilaasortaasutut nalunaarsorneqarsimasut ilanngussaq 1-imi kolonne 3-mi, pisassiissutit katillugit allassimasut taamaallaat aalisarsinnaavaat.

§ 12. Angallatit Savalimmiuni nalunaarsorneqarsimasut ilanngussaq 1-imi kolonne 4-mi, pisassiissutit katillugit aallassimasut taamaallaat aalisarsinnaavaat.

§ 13. Angallatit Islandimi nalunaarsorneqarsimasut ilanngussaq 1-imi kolonne 5-imi, pisassiissutit katillugit allassimasut taamaallaat aalisarsinnaavaat.

§ 14. Angallatit Norgemi nalunaarsorneqarsimasut ilanngussaq 1-imi kolonne 6-imi, pisassiissutit katillugit allassimasut taamaallaat aalisarsinnaavaat.

§ 15. Angallatit Ruslandimi nalunaarsorneqarsimasut ilanngussaq 1-imi kolonne 7-imi, pisassiissutit katillugit allassimasut taamaallaat aalisarsinnaavaat.

§ 16. Angallatinut §§-ini 9-miit 15-imut taaneqartunut akuersissutitut amerlassutsit atuuffissallu, Aalisarnermut Naalakkersuisup tunniussai pisassiissutit amerlassusiinut naapertuutissapput, tunniussinerlu angallatit taaneqartut aalisarsinnaassusiat eqqarsaatigalugu pissaaq, Aalisarsinnaanermut akuersissuteqartarnej pillugu malittarisassat atuuttut nalunaarutaat naapertorlugit.

### *Aalisarnermik unitsitsineq*

§ 17. Aalisarnermut Naalakkersuisup pisassiissutit ilanngussani 1-imi 2-milu taaneqartut pisarineqarpata aalisakkanik pineqartunik aalisarnej angallatinit ataatsimoortunit tamanit §§-ini 9-miit 15-imut taaneqartunit ingerlanneqartoq unitsissavaa. Nunanut ataasiakkaanut pisassiissutit tamarmik immikkut naatsorsorneqartassapput. Matumunnga atatillugu EU nunatut ataatsitut isigineqarpoq.

*Imm. 2.* Kalaallit angallataataannut pisassiissutinik ataatsimoorussanik aalisartunut, aalisarnerup unitsinneqarnissaanut piffissaliussaq radiukkut tusagassiorfitsigullu nalunaarutigineqassaaq.

*Imm. 3.* §§ 9-15 naapertorlugit angallatinut tamanut unitsitsinissamik piffissaliussaq telexikkut imaluunniit telefaxikkut angallammut pineqartumut nalunaarutigineqassaaq. Angallatinut EU-mi angerlarsimaffeqartunut tamanut nalunaarut taamatuttaaq EU-Kommissionimut nassiunneqassaaq. Kalaallit angallatiginngisaannut allanut taamatut nalunaarut nunap pineqartup aalisarnikkut oqartussaasuinut aamma nassiunneqassaaq.

*Imm. 4.* Angallatit aalisarunnaassapput piffissami Aalisarnermut Naalakkersuisup aalajangigaani.

### *Pineqaatissiissutit*

§ 18. §§-ini 9-miit 15-imut aamma § 17, imm. 4-mik unioqqutsitsinerit akiliisitsinermik kinguneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Aktiaateqarluni ingerlatseqatigiiffik, piginneqataassuteqarluni ingerlatseqatigiiffik, piginneqatigiiffik imaluunniit piginneqatigiilluni umiarsuaatileqatigiiffik unioqqutitsippat ingerlatseqatigiiffik taannaatillugu akiliisitassatut akisussaasunngortinneqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Pinerluttulerinermi inatsimmi arsaarinnittarnej pillugu malittarisassat taamatuttaaq atorneqarsinnaapput.

### *Atortuulersitsineq*

§ 19. Nalunaarut ulloq 30. december 2015-imi atuutilerpoq. Tamanna ilutigalugu 2014-imi aalisarnermi pisassiissutit pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 15, 30. december 2014-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.

Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 30. december 2015

  
Karl-Kristian Kluse

  
Jørgen Isak Olsen

**Ilanngussaq 1: Avataasiarluni aalisarneq, pisassiissutit 2015**

	Kol. 1	Kol. 2	Kol. 3	Kol. 4	Kol. 5	Kol. 6	Kol. 7
	Pisassiissutit	Pisassiissutit nunaanut agguarlugit					
	Katillugit (to	Kalaallit N/ EU	Savalimm	Island	Norge	Rusland	
<b>Kalaallit Nunaata Kitaa</b>							
1) Raajat	73.000	39.365	2.000	-	-	-	-
2) Qalerallit KK	7.000	2.375	1.925	-	-	1.475	1.225
3) Qalerallit AK	8.000	7.350	-	100	-	-	550
4) Saattussat	125	-	125	-	-	-	-
5) Imminnguit (tupissutit)	1.000	850	150	-	-	-	-
Eqalukkat	5.000	5.000	-	-	-	-	-
Ammassat	3.000	3.000	-	-	-	-	-
Uukkanngullit (istorsk)	2.000	2.000	-	-	-	-	-
Suluppaakkat	1.000	1.000	-	-	-	-	-
6) Nataarnat	1.000	800	125	-	-	75	-
Qeeraqqat	1.000	1.000	-	-	-	-	-
Qeeqqat milallit	1.025	1.025	-	-	-	-	-
Avaleraasartuut	15.000	15.000	-	-	-	-	-
Saniatigut pisat	-	-	-	-	-	-	-
<b>Tunu</b>							
7) Raajat	6.100	600	1.650	1.300	-	2.550	-
8) Qalerallit	9.468	3.803	3.880	110	-	1.075	600
Imminnguit (tupissutit)	1.000	850	150	-	-	-	-
9) Suluppaakkat bund Sumiif. 304 N66	3.500	3.500	-	-	-	-	-
Suluppaakkat bund Sumiif. 305 S66	8.500	5.200	2.000	-	-	800	500
10) Suluppaakkat, iker Sumiif. 302/5	2.200	-	1.350	50	-	800	-
11) Nataarnat	2.000	1.640	125	-	-	235	-
Qeeraqqat	1.000	1.000	-	-	-	-	-
Qeeqqat milallit	1.000	1.000	-	-	-	-	-
12) Ammassat	580.000	63.800	-	-	-	-	-
Saarullemat	10.000	10.000	-	-	-	-	-
Ammassassuit	20.000	20.000	-	-	-	-	-
Avaleraasartuut	85.000	85.000	-	-	-	-	-
Guldaksit	10.000	10.000	-	-	-	-	-
Saniatigut pisat	-	-	-	-	-	-	-
<b>Kitaa &amp; Tunu</b>							
13) Saarullit	18.000	14.445	2.000	355	-	1.200	-
14) Saniatigut pisat	150	-	-	-	-	150	max 10%
<b>Norge</b>							
Saarullit	3.500	3.500	-	-	-	-	-
Misaqqamat	900	900	-	-	-	-	-
Sej N	700	700	-	-	-	-	-
15) Saniatigut pisat N	260	260	-	-	-	-	-
Ammassassuit	-	-	-	-	-	-	-
<b>Rusland</b>							
Saarullit	5.100	5.100	-	-	-	-	-
Misaqqamat	500	500	-	-	-	-	-
Raajat	500	500	-	-	-	-	-
Saniatigut pisat	max 10%	max 10%	-	-	-	-	-
<b>Savalimmiut</b>							
16) Ammassassuit	2.100	2.100	-	-	-	-	-
<b>Nunat tamalaat</b>							
17) Saarulleemat	-	-	-	-	-	-	-
Nunat tamalaat NEAFC: 6.822 tonsit, taakkunanga 5.500 tonsit savalimmiut imartaani aalisarneqarsinnaasut							
18) Raajat	-	-	-	-	-	-	-
NAFO-p imarta 3M: Matoqqavog							
NAFO-p imarta 3L: Matoqqavog							
Svalbard: ulut 450-it aalisarfusut							

## Oqaaseqaatit: Avataasiorluni aalisarneq 2015.

- 1 Kitaani avataasiortunut pisassiissutigineqartut tamakkerlutik 73.000 tonsiupput. Taakkunanga 1.939 tonsit Canadamut pisassiissutigineqarput kiisalu 2.000 tonsit EU-mut pisassiissutigineqarlutik.
- 2 Nunatsinnit pisassiissutit 900 tonsit Norgemut kiisalu 1225 tonsit Ruslandimut tunniunneqarput.
- 3 Nunatsinnit pisassiissutit 100 tonsit Savalimmiunut kiisalu 550 tonsit Ruslandimut tunniunneqarput. Pisassiissutinut 1500 tonsit ilaapput pinngitsooratik tamarmik tulaanneqartussaasut.
- 4 125 tonsit EU-mut tunniunneqarput.
- 5 150 tonsit EU-mut tunniunneqarput.
- 6 Kitaani pisassiissutit 200 tonsit Nunatta EU-mut tunniuppai, EU-p taakkunanga 75 tonsit Norgemut pisassanngortippai.
- 7 Pisassiissutit 5.500 tonsiusut Nunatta EU-mut tunniuppai, EU-p taakkunanga 2550 tonsit Norgemut kiisalu raajartassat 1300 tonsit Savalimmiunut pisassanngortippai.
- 8 Islandimut isumaqatigiissut malillugu pisassiissutinut 25.180-iusunit nunatta 2015-imi 9.468 tonsit pisassarai. Taakkunanga nunatta 4.565 tonsit EU-mut, 500 tonsit Norgemut aamma 600 tonsit Ruslandimut tunniuppai. EU-p Norgemut isumaqatigiissutigaa qalerallitassat 575 tonsit tunniunneqassasut kiisalu qalerallitassat 110 tonsit Savalimmiunut tunniunneqassasut.
- 9 Pisassiissutit Tunumi 66 °-ip avannaata tungaani aalisarneqassapput, saniatigut saarullit 20%-it angullugit pisisoorneqarsinnaallutik.
- 10 Nunatta pisassai 2.200 tonsiusut EU-mut tunniunneqarput, EU-p taakkunanga Tunumi suluppaakkat ikerinnaasiortut pillugit pisassiissutit 800 tonsit Norgemut tunniuppai aamma 50 tonsit Savalimmiormiunut. Takuuk NEAFC-imut isumaqatigiissut, 5% ukiumit ukiumut nuunneqarsinnaapput.
- 11 Tunumi nataarnartassat 160 tonsit Norgemut kiisalu 200 tonsit EU-mut nunatta tunniuppai, EU-p taakkunanga 75 tonsit Norgemut pisassiissutigai.
- 12 Ammassat pillugit TAC-iugallartoq ukiumut pisassiiffiusumut 20. juuni – ukiup tulliani 30. apriliimut junimi aalajangerneqartarpoq. (Tunumi ammassat maajimi-juunimilu eqqissisimatinneqartarput). TAC inaarutaasoq aalisarnerup naalernerani aalajangersarneqartarpoq. 2014/2015-imut pisassiissutit 580.000 tonsiupput. Kalaallit pisassaat tamakkerlutik 63.800 tonsiupput.
- 13 Aallaqqaammut pisassiissutigineqarput 10.000 tonsit, taakkulu aqutsinissamut pilersaarummi maleruaqqusat naapertorlugit 8.000 tonsinik qaffanneqarput. Nunatta 2.000 tonsit EU-mut, 1.200 tonsit Norgemut kiisalu 355 tonsit Savalimmiunut tunniuppai. Tunumi saarullinnik, najorpilikkanik, qeeqqanillu misileraalluni aalisarnissamut savalimmiormiut kilisalluni/imaluunniit ningittagarsorluni angallataat amerlanerpaamik pingasut Kalaallit Nunaata akuerisimavai. Misileraalluni aalisarnermi tassani nataarnanik qalerallinnillu saniatigut pisat tamakkiisut katillutik 275 tonsinik annertunerpaaffeqassapput. Saarullinnik pisat tamakkiisut 355 tonsit sinnissanngilaat. Kalaallit suluppaakkanik, najorpilikkanik, Blålangenik Langenillu aalisarnermi pisassaat, pisisuukkat ilanngullugit 2000 tonsiupput.
- 14 150 tonsit pisisuugassatut Nunatta Norgemut tunniuppai.
- 15 62°N-ip avannaata tungaani norskit imartaanniittumi aalisakkat allat (suluppaakkat qalerallillu) saniatigut pisisoorneqarsinnaasut maannamut 260 tonsiupput.
- 16 Pisassiissutit norskit, nunat tamalaat kiisalu Jan Mayenip eqqaani aamma savalimmiut imartaanni aalisarneqarsinnaapput.

- 17 Pisassiissutit 6.822 tonsiusut nunat tamalaat imartaanni aalisarneqarsinnaapput kiisalu 5.500 tonsit savalimmiut imartaanni aalisarneqarsinnaallutik.
- 18 Svalbartip eqqqani ullut 450-it aalisartoqarsinnaavoq kiisalu 3M-imi (Flemish Cap) aamma 3L-imi, aalisarnissaq ukiumi pisassiiffiusumi 2015-imi matuneqarpoq.

**Ilanngussaq 2: Sinerissamut qanittumi aalisarneq, pisassiissutit 2015**

Kol. 1
Pisassiissutit
Katillugit (tons)

**Kalaallit Nunaata Kitaa**

Raajat	29.696
--------	--------

Saattuat Upernavik	200
Saattuat Qeqertarsuup tunua-Uummannaq	600
Saattuat Sisimiut	500
Saattuat Maniitsoq-Kangaamiut	100
Saattuat Nuuk-Paamiut	1.200
Saattuat Narsaq-Qaqortoq	200
Saattuat katillugit	2.800

Uiluiit Nuuk	720
<sup>19)</sup> Uiluiit Aqajarua	-
<sup>20)</sup> Uiluiit Attu	400
Uiluiit Kujataa - Saqqaq	400
Uiluiit Avannaa - Kangaarsuk	700
Uiluiit Nassuttooq	300
Uiluiit katillugit	2.520

Qalerallit Upernavik	9.500
Qalerallit Uummannaq	9.500
Qalerallit Qeqertarsuup tunua	9.200
Qalerallit Kalaallit Nunaata sinnera	-
Qalerallit katillugit	28.200

Nipisaat NAFO 1A	63
Nipisaat NAFO 1B	369
Nipisaat NAFO 1C	267
Nipisaat NAFO 1D	522
Nipisaat NAFO 1E	165
Nipisaat NAFO 1F	114
<sup>21)</sup> Nipisaat katillugit	1.500

**Tunu-Kitaa**

Saarulliit	27.500
------------	--------



**Oqaaseqaatit: Sinerissammut qanittumi aalisarneq 2015.**

19. Aalisarfigeqqusaanngitsoq.

20. Aalisarfigeqqusaanngitsup avataani taamaallaat aalisartoqarsinnaavoq.

21. Pisassiissutinut suaat aallaaviupput – aalisagaanngitsoq.

\* Pisassiissutit 250 tonsinik qaffanneqarput taakkulu 1.novembari aalisarneqarsinnaalissapput.